

Nouvelles locales : Toronto, Vancouver = Lokalnachrichten

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Swiss review : the magazine for the Swiss abroad**

Band (Jahr): **13 (1986)**

Heft 2

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Toronto

Senior Citizens Home for the German Speaking Community of Toronto

c/o 41 O'Shea Crescent,
Willowdale, Ontario, Canada
M2J 2N4

In order to raise funds for the proposed acquisition of a Senior Citizens Home for the German speaking community of Toronto, the Women's Committee of the German speaking Senior Citizens Home of Metropolitan Toronto Inc. had invited to a European wine tasting evening at the Bayview Golf & Country Club on Wednesday, February 26, 1986. The arriving guests, well over 200, were greeted by three ladies representing Germany, Austria and Switzerland, the major German speaking communities in Toronto.

In her welcome address, Mrs. Beate Michel most heartedly welcomed the Consul General of Switzerland, Mr. Peter Egger and his wife, the Consul General of the Federal Republic of Germany, Dr. H. von Hassel and his wife and Dr. G. Graf, Austrian Trade Commissioner and his wife, who had taken over the patronage for this evening.

Mrs. Silvia Mehler, also a member of the Women's Committee, underlined the importance of the S.C.H. for Toronto and that this project had found the full-hearted support of the communities, but further support is needed before the acquisition can be finally carried out.

The Chairman, the Rev. S.R. Schmidt-Lange, welcomed the guests, who have shown such great interest in this project. In particular he thanked the Wo-

men's Committee for their work in preparation of this evening and the dedication to the good cause.

Furthermore, he underlined that to his best knowledge this evening was the first one bringing together the German speaking communities and hoping that this was the first of many more to come.

After this official opening, Mr. K. Ejbick, as the Wine Tasting Master, introduced the audience to the history and tradition of wine drinking, as well as to the skill of testing and judging wines by introducing 2 Austrian, 1 French, 3 German and 1 Swiss white wine. Between the tasting of these different well selected wines, a well prepared cheese buffet invited the guests to neutralize their taste buds. Even though most of the guests had some experience in wine and wine tasting, the evening enriched them in their knowledge, experience and enjoyment of wines. *For further information please contact the Women's Committee*

for the Senior Citizens Home under the following telephone number: 416 491 8536.

Swiss Club Thames Valley

Box 526
Mitchell, Ont.
NOK INO

Am 16. November 1985 wurde unsere jährliche Generalversammlung in Mitchell abgehalten. Die zahlreichen Teilnehmer wählten einen neuen Vorstand, welcher sich wie folgt zusammensetzt:

Präsident: Arnold Egli
Vizepräsident: Fritz Meier
Kassiererin: Hanni Nater
Aktuarin: Pia Hächler
Beisitzende:

Lea Hinni, Hedi Glauser,
Thomas Diemand

Wir möchten Euch alle jetzt schon herzlich einladen zu unseren geplanten Anlässen für 1986. Reserviert bitte in Eurem Kalender den 27. Juli für unsere Bundesfeier auf der Menzifarm in Monkton! Wir freuen uns, Euch zu sehen!
Pia Hächler

Hautes distinctions pour Laure Rièse

L'Ordre du Canada, la plus haute distinction du pays, et l'Ordre de St-Lazare de Jérusalem, vieux de près de neuf siècles, viennent tous deux d'être décernés à une grande dame originaire de La Chaux-de-Fonds, née à Stein am Rhein dans le canton de Schaffhouse et qui vit au Canada depuis 1928: M^{me} Laure Eva Rièse, professeur à l'Université de Toronto. L'article reproduit ci-dessous a paru le 18 février 1986 dans «L'Express de Toronto».

Le professeur Laure Rièse de l'Université de Toronto, qui est

âgée de 75 ans, sera prochainement décorée de l'Ordre du Canada, la plus haute distinction au pays. Quelques semaines plus tard, par une intéressante coïncidence, elle sera aussi admise, avec le grade de Commandeur, au sein de l'Ordre de St-Lazare de Jérusalem, une association qui date du temps des croisades!

Ces deux décorations, qui s'ajoutent à la Légion d'honneur et aux Palmes académiques françaises, pour ne nommer que celles-là, viennent couronner une longue carrière vouée à la promotion de la culture française et de l'excellen-

ce, ainsi que des années de travail pour de nombreuses causes d'utilité publique et de dévouement pour les défavorisés.

L'an dernier, M^{me} Rièse s'était vue remettre une médaille d'or du ministère ontarien des Affaires civiles et culturelles en reconnaissance de son bénévolat auprès de musées, galeries et clubs communautaires. En mars prochain, c'est elle que le Conseil des organismes francophones du Toronto métropolitain (COFTM) va désigner «francophone du mois».

Bien qu'officiellement à la retraite, elle conserve un bureau au collège Victoria de l'Université, elle continue de participer à une foule d'activités et elle voyage beaucoup. M^{me} Rièse collabore occasionnellement à L'Express de Toronto.

Le gouverneur général, M^{me} Jeanne Sauvé, lui remettra l'Ordre du Canada au cours d'une cérémonie officielle à Ottawa le 9 avril prochain, et c'est à Vancouver, exactement un mois plus tard, qu'elle sera investie des insignes de Commandeur de l'Ordre de St-Lazare de Jérusalem par le Grand Prieur de l'Ordre au pays, l'architecte torontois John Parkin.

L'Ordre de St-Lazare de Jérusalem a été fondé en 1099, lors de la première croisade, dans le but de venir en aide aux lépreux. On a par la suite étendu son mandat à tous les malades et, plus généralement, à ceux qui souffrent. Il s'agit sans doute du «plus vieil ordre de la chrétienté», comme l'a un jour fait remarquer Louis XIV. D'exclusivement catholique au départ, l'Ordre est devenu œcuménique et s'efforce d'ailleurs de promouvoir l'œcuménisme dans le monde. Le patriarche d'Antioche, Maximus V, prince de l'église orthodoxe, est présentement le «protecteur spirituel» de l'Ordre... dont le «grand maître» international est le duc Pierre de Brissac, en France... bien qu'un noble espagnol revendique également ce titre!

Le dernier «Grand Prieur» canadien était nul autre que l'ex-lieutenant gouverneur Pauline McGibbon. Selon le colonel Bertram Pennington, premier responsable de la Commanderie de Toronto (il y a neuf «Commanderies» de l'Ordre au Canada), environ 700 personnes sont membres de l'Ordre de St-Lazare de Jérusalem au pays, dont 225 à Toronto.

«M^{me} Rièse nous a été chaudement recommandée», indique

Redaktionschluss für die Lokalseiten

Délai de rédaction pour les pages locales

Copy dead-line for the local pages

3/86: 6. 8. 1986

4/86: 13. 10. 1986

M. Pennington. «Le fait qu'elle soit immédiatement admise au grade de Commandeur, le troisième en importance, est évidemment une indication de toute la reconnaissance que nous lui portons pour ses œuvres charitables.»

L'Ordre de St-Lazare de Jérusalem est notamment très impliqué dans le financement de l'Institut Armand Frappier, à Montréal, un centre de recherche médicale mondialement reconnu. Incorporé en organisation charitable, l'Ordre recueille ses fonds à partir de dons du public, mais surtout au moyen des contributions annuelles de ses membres. *F.B.*

Cet article est publié avec l'aimable autorisation de «L'Express de Toronto» et de son auteur M. François Bergeron.

PTT GENERAL DIRECTORATE PTT RADIO AND TELEVISION BERNE SWITZERLAND		SWISS RADIO INTERNATIONAL J 86		Effective May 4 - September 6, 1986																							
TARGET AREAS	UTC	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
EUROPE						3985	F	G	I	E		RSR		NO	3985												
						6165	F	G	I	E		RSR															
						9535	F	G	I	E		RSR															
SOUTH AMERICA																											
NORTH AND CENTRAL AMERICA																											
AUSTRALASIA																											

Vancouver

Swiss Society of Vancouver

P. O. Box 4468
349 West Georgia Street
Vancouver, B. C. V6B 3Z8

1986 Calendar of Events

June 7: Soccer Tournament
June 14: Choir Concert & 20th Anniversary
June 14/15: Mt. Baker ski trip
July 1: Swiss Float Enters Canada Day Parade
July 12/13: Waldfest, Federation Shoot and Children's Picnic
August 2: Swiss National Day
August 10: Choir sings at EXPO 86
August 24: Choir Picnic
September 14: Outdoors Picnic
September 21: Federation Picnic
September 30: General Meeting Choir
October 11/12: Schützenfest
October: Dinner Dance
November: Jass Tournament
November: Crossbow Absenden
December 6: Christmas Dance
December 7: Children's Christmas Party
December 14: Waldweihnacht

1986 Executives

President: Peter Brunold
Vice-President: Beat Joehl
Treasurer: Alfred Bleuler
Secretary: Elisabeth Rechsteiner
Sergeant at Arms: Walter Humbel
Membership: Max Bischof
Swiss Herald: Nick Schwabe

IHR SCHWEIZER REISEBÜRO IN VANCOUVER

möchte Sie in ALLEN REISEANGELEGENHEITEN, sei es Urlaub, Geschäftsreisen, Verwandtenbesuche in beiden Richtungen, einschliesslich Reise, Mietwagen, Hotel, Touren, Kreuzfahrten, Versicherungen usw., zu Ihrer vollkommenen Zufriedenheit betreuen.

Wünschen Sie unbeschwert zu reisen, so rufen Sie bitte

VERENA FURRER-BUSBY - Inhaberin - (604) 689-0461



HASTINGS TRAVEL LTD.

744 W. HASTINGS STREET (Ecke Howe Street)
VANCOUVER, B.C., CANADA V6C 1A5
TELEX: CANADA 04-508826

**UNSER SERVICE KOSTET SIE NICHTS -
MIT ZIEMLICHER SICHERHEIT HELFEN WIR IHNEN SPAREN**

Real Estate: Franz Gehriger
Senior Citizens Co-ord's: Maria Logan and Vreni Huser
Advisory Members: Jacob Staubli
Judith Baechler, Kathi Bircher, Elisabeth Krebs, Otto Fankhauser, Peter Schaub, Bill Grossholz, Françoise Smyrl, Myriam Imhof,
Auditors: Elisabeth Ackermann and Helen Dobric
Athletic Club: Oskar Fluehler
Choir: Ulrich Bleiker
Crossbow Assoc.: Walter Burki
Outdoors Club: Andres Schneiter

1st Dorfmusik Concert, March 1st, 1986

Over 150 people attended the Concert at the Masonic Hall. After many appearances within the Community, the Dorfmusik decided to organize a Concert. It was an excellent idea. Everyone

was ready for something different.

From their previous short appearances, the Band, (9 men and 1 lady) has increased their repertoire so that they were able to entertain for an evening.

The Band played a very nice variety from Polkas, Spanish tunes to my favorite March of the Grenadiers.

While the Band was playing, appropriate slides were projected.

The second part was started by Anita and Doris Baumann playing accordion.

The Dorfmusik also had a nice Tombola. From the Kitchen you could have Schnitzel on a bun, Nussgipfel and giant cookies.

Thank you to the Dorfmusik for a very nice, relaxing evening.

Christiane Spycher

TEL. (604) 879-6858
MON. - FRI. 10 a.m. - 6 p.m.

KAEGI TRAVEL

GO AWAY THE KAEGI WAY

WALTER KAEGI, MANAGER
421 W. BROADWAY
VANCOUVER, B.C. V5Y 1R4

83 - 6th Street
New Westminster
V3L 2Z8

Reservations
524-6122

TUE-FRI LUNCH
TUE-FRI DINNER

French & Swiss Cuisine

The Swiss Canadian Mountain Range Association

P.O. Box 69206, Station K,
Vancouver, B.C. V5K 4W4

Smallbore and Pistol section

Our Absenden was attended by over 100 people, who had a great time celebrating our various club champions and trophy winners. In the last issue, I had listed winners of the rifle competition. The Club also has a Smallbore and Pistol section, which has to be mentioned.

<i>Smallbore:</i>	points
1. René Zollinger	1139
2. Gerhard Hirsig	1088
3. Dave Collins	1076

Smallbore Juniors:

1. Pascal Hirsig	596
2. Kevin Collins	574
3. Kevin Fairley	565

Pistol:

1. Ernst Hiestand	462
2. Bill Tupper	369
3. Kurt Schmitt	361

Congratulations to all!

Annual General Meeting

Our Annual General Meeting was well attended and went very smoothly. The finances of the Club are in excellent shape and we are looking forward to a good year. Our president Ernst Hiestand decided to step down after a number of years as president and before that as Chairman of the planning and building committee. We all owe him a big «Thank you!» for having been the driving force behind the Club's achievements. A «Thank you!» also must go to Alfi Breitenmoser for looking after our International Match. This competition has over 13000 shooters from 600 plus Clubs taking part, so you can appreciate the amount of work. This will now be taken over by Ernst Hiestand. The 1986 Executive is:

President: Markus Spycher
Vice-President: Martin Russenberger
Secretary: Gerhard Hirsig
Treasurer: Ruedi Ernst

Property Supervisor: Walter Felix
Caretaker: Gody Rey
House Committee: Paul Baumann
Rifle Section: Fritz Hodel
Smallbore Section: Dave Collins
Pistol Section: Bill Tupper
Air Rifle Section: René Zollinger
Mountain Bees: Marlies Baumann

The 1986 Program

June 15: Rifle, Smallbore and Pistol Championship
June 29: Smallbore Volkschiessen
July 12/13: Waldfest and Federation Shoot
August 2/3: National Day Celebration
August 17: Rifle, Smallbore and Pistol Club Championship
September 7: Rifle, Smallbore and Pistol Club Championship
September 21: Consul General Cup, End Cup Smallbore
October 11/12: Schützenfest
October 26: Rifle Sau Shoot

*Markus Spycher
President*

Your Swiss Optician



Eye-glasses - Contact Lenses
Repairs - 1 Day Service

Fritz Bollier

Bus 689-5141
Res 683-0659

#429-736 Granville St
Vancouver, B.C. V6Z 1G3



SERVICING

BRITISH COLUMBIA

WITH OVER 120 QUALITY PRODUCTS

AVAILABLE IN FINE FOOD ESTABLISHMENTS

5523 176 Street, Cloverdale, Surrey, B. C.
576-1191



2783 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
One Block West of P.N.C.

Andreas Kern
251-1411

BISCO ENGINEERING INC.

- BRIDGES
- BUILDINGS
- STRUCTURES IN CONCRETE & STEEL
- PRESTRESSED CONCRETE
- SPECIAL PROJECTS

MAX BISCHOF, P.Eng.
Dipl. Ing. ETH, M.A.Sc.
(604) 985-2238

154 West 29th Street
North Vancouver, B.C.
V7N 2J8 Canada